

WS 6469 – Bedienungsanleitung

Übersicht

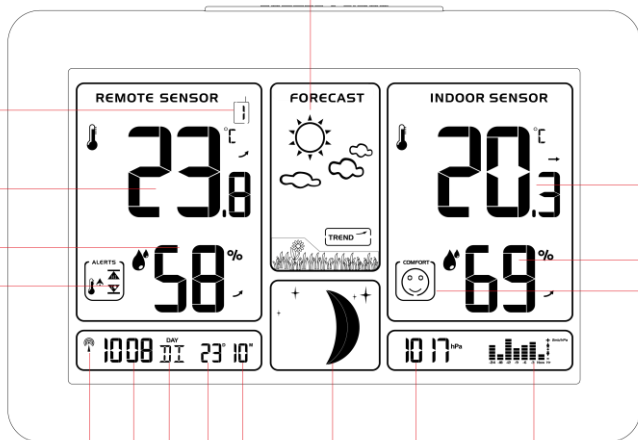
A1

A2

A3

A4

A5



A9

A11

A13

A14

A15

A16

A10 A12

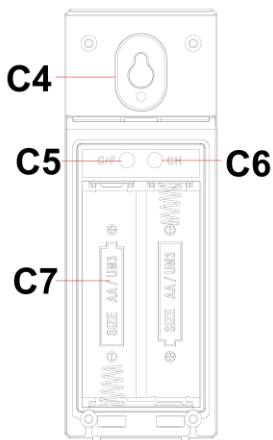
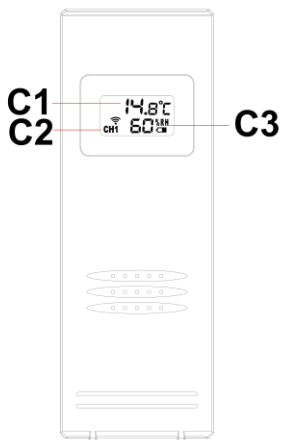
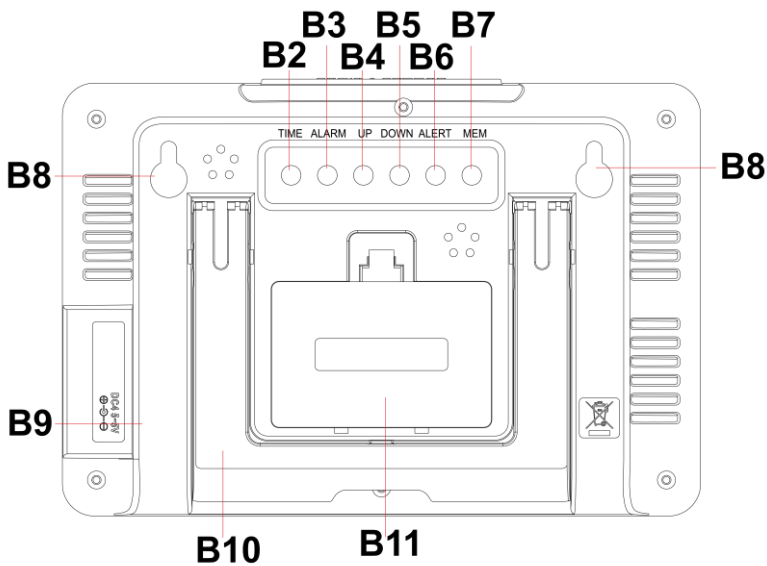
A6

A7

A8

B1





A – Anzeige

- A1 – Wettervorhersage
- A2 – Außensenderkanal
- A3 – Außentemperatur
- A4 – Außenluftfeuchtigkeit
- A5 – Symbole für Höchst- und Tiefstalarm
- A6 – Innentemperatur
- A7 – Innenluftfeuchtigkeit
- A8 – Raumkomfortanzeige
- A9 – Empfangssymbol
- A10 – Uhrzeit
- A11 – Wochentag
- A12 – Datum
- A13 – Monat
- A14 – Mondphasenanzeige
- A15 – Luftdruck
- A16 – Luftdruckverlauf

B – Tasten und Gehäuse

- B1 – SNOOZE/LIGHT -Taste
- B2 – TIME -Taste
- B3 – ALARM -Taste
- B4 – UP -Taste
- B5 – DOWN -Taste
- B6 – ALERT -Taste
- B7 – MEM -Taste
- B8 – Aufhängeöhsen
- B9 – Anschlusspunkt des Netzteils
- B10 – Standfuß
- B11 – Batteriefach (mit aufgesetzter Abdeckung)

C – Sender

- C1 – Temperatur
- C2 – Kanalindikator
- C3 – Luftfeuchtigkeit
- C4 – Aufhängeöhse
- C5 – C/F -Taste
- C6 – Kanaltaste
- C7 – Batteriefach

Funktionen

- DCF77-Funkuhrfunktion
- Kalender bis zum Jahr 2099
- Wochentage in 7 Sprachen wählbar: Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch, Spanisch, Niederländisch und Dänisch
- 12/24-Stunden-Zeitanzeige
- Zeitzoneneinstellung (+/- 12 Stunden)
- Alarm mit Schlummerfunktion
- Mondphaseanzeige
- Innen- und Außenluftfeuchtigkeit
- Innen- und Außentemperatur, alternativ in °C oder °F
- Minimal-/Maximalwertanzeige von Luftfeuchtigkeit und Temperatur
- Innenraum-Komfortanzeige
- Oberer und unterer Grenzwertalarm für die Außentemperatur
- Luftdruck alternativ in hPa/mb oder inHg
- Histogramm des historischen Trends des 24-Stunden-Luftdrucks
- Wettervorhersage und Wettertrend
- Bis zu 3 Außensender können empfangen werden
- Hintergrundbeleuchtung und Helligkeitseinstellung (4 Helligkeitsstufen und Dunkelmodus)

Inbetriebnahme

- Schließen Sie Netzteil an die Basisstation (B9) an und verbinden Sie das Netzteil mit einer Haushaltssteckdose.
- Alternativ: Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung der Station und legen Sie 3 x AAA-Batterien unter Berücksichtigung der richtigen Polarität ("+" und "-" Markierungen) ein.
- Alle Symbole auf dem LCD-Display leuchten kurz für 3 Sekunden auf und ein kurzer Signalton ist zu hören. Die Uhr beginnt, die Temperatur zu messen und geht in den Empfangsmodus für das Außensendersignal.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung der Station wieder.
- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung des Außensenders und legen Sie 2 x AA-Batterien unter Berücksichtigung der richtigen Polarität ("+" und "-" Markierungen) ein. Der Sensor sollte standardmäßig auf Kanal 1 eingestellt sein.
- Das Funkturm-Symbol blinkt, während die Station nach dem Sendersignal sucht. Nach ca. 3 Minuten ist der Sender empfangen und die Uhr beginnt mit der Suche nach dem DCF77-Zeitsignal.
- Optional: Wenn mehr Sender angeschlossen werden sollen, stellen Sie den Senderkanal auf "2" für den zweiten und auf "3" für

den dritten Sender, indem Sie die Kanaltaste am Sender drücken.



- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung des Senders wieder.

Hinweise:

Der Außensender kann bei -30°C bis +60°C arbeiten. Bitte wählen Sie die richtige Batterie entsprechend der Grenztemperatur des Funksensors aus:




- Alkalische Zink-Mangan-Batterien können bei -20 °C bis +60 °C betrieben werden
- Wiederaufladbare Polymer-Lithium-Ionen-Batterien können bei -40 °C bis +70 °C betrieben werden.

Anschluss des Außensenders

- Die Basisstation beginnt automatisch mit dem Empfang von Übertragungen der Außentemperatur und -luftfeuchtigkeit vom Außensender, nachdem die Batterien eingelegt wurden.
- Der Außensensor beginnt automatisch mit der Übertragung von Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsdaten an die Basisstation, nachdem die Batterien eingelegt wurden.
- Wenn die Basisstation keine Übertragungsdaten vom Außensensor empfangen hat, werden "- .-" und "--" auf dem LCD angezeigt. Drücken Sie die "**DOWN**" -Taste, um den Kanal auszuwählen und die Nummer des ausgewählten Kanals blinkt. Drücken und halten Sie die "**DOWN**" -Taste für 3 Sekunden und das Funkempfangssymbol  blinkt. Die Basisstation sucht nun erneut nach dem Signal des Kanals.
- Es gibt 4 mögliche Kanalanzeigen: Kanal 1, 2, 3 oder ein Zyklusmodus, der alle 10 Sekunden einen anderen Kanal anzeigt, während das  Symbol angezeigt wird.

Empfang des DCF77-Zeitsignals

- Halten Sie im Standardbetrieb die "**UP**" -Taste für 2 Sekunden gedrückt, um manuell in den **DCF77**-Signalempfangsmodus zu wechseln.

- Nach Beginn des Empfangsmodus blinkt das  Symbol. Wenn ein gültiges Signal erkannt wird, bleibt das  Symbol konstant und das  Symbol blinkt. Der Empfangsvorgang ist nach einigen Minuten abgeschlossen.



: Das Produkt beginnt, das DCF77-Signal zu empfangen.



: Der vorherige Empfang war erfolgreich, aber der letzte Empfang ist fehlgeschlagen



: Es gibt ein DCF77-Signal um das Produkt herum

- Um 1:00 / 2:00 / 3:00 / 4:00 / 5:00 (AM) führt die Uhr automatisch den Synchronisationsvorgang mit dem **DCF77**-Signal durch, um eventuelle Abweichungen auf die genaue Zeit zu korrigieren. Wenn dieser Synchronisationsversuch nicht erfolgreich ist (das Funkmastensymbol verschwindet vom Display), versucht das System automatisch eine weitere Synchronisation zur nächsten vollen Stunde. Dieser Vorgang wird automatisch bis zu 5 Mal wiederholt.
- Drücken Sie einmal die **"UP"** Taste, um den Signalempfang zu stoppen, während er aktiv ist.

Hinweise:

- Wir empfehlen einen Mindestabstand von 2,5 Metern zu allen Störquellen, wie z. B. Fernsehern oder Computermonitoren
- Der Radioempfang ist in Räumen mit Betonwänden (z. B. in Kellern) und in Büros schwächer. Stellen Sie das System in solchen extremen Fällen in der Nähe des Fensters auf.
- Während des Signalempfangsmodus hat nur das **"SNOOZE/LIGHT"**-Berührungsfeld und die **"UP"** -Taste eine Funktion, die anderen Tasten sind ohne Funktion. Wenn Sie andere Funktionen ausführen möchten, drücken Sie **"UP"** -Taste, um den Signalempfangsmodus zu verlassen.

- Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn der Funkempfang deaktiviert (OFF) ist.
- Während des aktiven Zeitsignalempfangs schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch aus, um den Signalempfang nicht zu stören. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch wieder ein, sobald der Signalempfang beendet ist.
- Das **"DST"**-Symbol wird angezeigt, wenn die Sommerzeit empfangen wurde.

Manuelle Zeiteinstellung

- Halten Sie die **"TIME"**-Taste für 2 Sekunden gedrückt und die 12/24 Stunden-Zeiteinstellung beginnt zu blinken. Drücken Sie die **"UP"** oder die **"DOWN"**-Taste, um die Zeitanzeige auf das 12- oder 24-Stunden-Format einzustellen. Wenn das 12-Stunden-Format gewählt ist, wird das **PM**-Symbol auf dem Bildschirm für die nachmittags Zeit angezeigt.
- Drücken Sie die **"TIME"**-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Zeitzone beginnt zu blinken. Drücken Sie die **"UP"** oder die **"DOWN"**-Taste, um eine Zeitzonendifferenz (-12 bis +12) zu Ihrer empfangenen Uhrzeit einzustellen.
- Drücken Sie die **"TIME"**-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Stunde beginnt zu blinken. Drücken Sie die **"UP"** oder die **"DOWN"**-Taste, um die gewünschte Stunde einzustellen.
- Drücken Sie die **"TIME"**-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Minuten beginnen zu blinken. Drücken Sie die **"UP"** oder die **"DOWN"**-Taste, um die gewünschten Minuten einzustellen.
- Drücken Sie die **"TIME"**-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die D/M-Einstellung beginnt zu blinken. Drücken Sie die **"UP"** oder die **"DOWN"**-Taste, um die Anzeige als Datum/Monat oder Monat/Datum auszuwählen.
- Drücken Sie die **"TIME"**-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und das Jahr beginnt zu blinken. Drücken Sie die **"UP"** oder die **"DOWN"**-Taste, um das gewünschte Jahr einzustellen.
- Drücken Sie die **"TIME"**-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und der Monat beginnt zu blinken. Drücken Sie die **"UP"** oder die **"DOWN"**-Taste, um den gewünschten Monat einzustellen.
- Drücken Sie die **"TIME"**-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und das Datum beginnt zu blinken. Drücken Sie die **"UP"** oder die **"DOWN"**-Taste, um das gewünschte Datum einzustellen.
- Drücken Sie die **"TIME"**-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Spracheinstellung beginnt zu blinken. Drücken Sie die **"UP"** oder die **"DOWN"**-Taste, um die Sprache für die

Wochentagsanzeige einzustellen.

- Drücken Sie die "**TIME**"-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und um den Einstellvorgang zu beenden und zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren.

Hinweise:

- Wenn Sie 20 Sekunden lang keine Taste drücken, schaltet die Station automatisch vom Einstellmodus in den normalen Anzeigemodus zurück.
- Halten Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**"-Taste gedrückt, um den Einstellvorgang zu beschleunigen.
- Drücken Sie in der normalen Zeitanzeige die "**TIME**" -Taste, um zwischen der Datumsanzeige und der Sekundenanzeige zu wechseln.
- Wenn sich die Wetterstation in der gleichen Zeitzone wie Deutschland befindet, muss die Zeitzone auf 00 gesetzt werden. Eine Stunde vor der deutschen Zeit und die Zeitzone muss auf -01 gesetzt werden. Eine Stunde nach der deutschen Zeit und die Zeitzone muss auf +01 gesetzt werden, usw.
- Die folgenden 7 Sprachen können für den Wochentag und den Monat ausgewählt werden: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Niederländisch und Dänisch

Wochentagssprachenanzeige

Sprache / Wochentag	Englisch EN	Deutsch GE	Französisch FR	Italienisch IT
Montag	MO	MO	LU	LU
Dienstag	TU	DI	MA	MA
Mittwoch	WE	MI	ME	ME
Donnerstag	TH	DO	JE	GI
Freitag	FR	FR	VE	VE
Samstag	SA	SA	SA	SA
Sonntag	SU	SO	DI	DO

Sprache / Wochentag	Spanisch SP	Niederländisch DU	Dänisch DA
Montag	LU	MA	MA
Dienstag	MA	DI	TI
Mittwoch	MI	WO	ON

Donnerstag	JU	DO	TO
Freitag	VI	VR	FR
Samstag	SA	ZA	LO
Sonntag	DO	ZO	SO

Alarmeinstellung

- Halten Sie die "**ALARM**"-Taste für 2 Sekunden gedrückt und die Stunde der Alarmzeit beginnt zu blinken. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**"-Taste, um die Alarmstunde einzustellen.
- Drücken Sie die "**ALARM**"-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und die Minuten der Alarmzeit beginnen zu blinken. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**"-Taste, um die Alarmminuten einzustellen.
- Drücken Sie die "**ALARM**"-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und um den Einstellvorgang zu beenden und zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren.

Hinweise:

- Wenn Sie 20 Sekunden lang keine Taste drücken, schaltet die Station automatisch vom Einstellmodus in den normalen Anzeigemodus zurück.
- Halten Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**"-Taste gedrückt, um den Einstellvorgang zu beschleunigen.
- Der Alarm ertönt 2 Minuten lang, wenn Sie ihn nicht durch Drücken einer beliebigen Taste deaktivieren.
- Der ansteigende Alarmton (Crescendo) ändert die Lautstärke 4 Mal, während der Alarmton zu hören ist.

Aktivieren und Deaktivieren des Alarms

- Drücken Sie die "**ALARM**"-Taste während der normalen Zeitanzeige, um die Alarmzeit anstelle des Datums anzuzeigen.
- Drücken Sie die "**UP**"-Taste, um den Alarm zu aktivieren/deaktivieren, während die Alarmzeit angezeigt wird. Das Alarmglockensymbol wird angezeigt, solange der Alarm aktiviert ist.
- Drücken Sie die "**ALARM**"-Taste erneut, um zur Datumsanzeige zurückzukehren.

Alarmton beenden

Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie einmalig eine beliebige Taste außer der "**SNOOZE/LIGHT**" Taste, um den Alarm zu beenden. Der


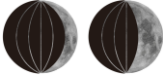


Alarm ertönt am nächsten Tag zur gleichen Zeit erneut.


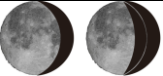

Schlummerfunktion

Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die "**SNOOZE/LIGHT**" -Taste einmal, um den Alarmton zu beenden. Der Alarm ertönt nach der Schlummerdauer von 5 Minuten erneut. Das "**Zz**" -Schlammersymbol wird angezeigt, während die Schlummerfunktion aktiv ist.

Mondphasen- und Gezeitenanzeige

Die Wetterstation zeigt eines von 12 verschiedenen Mondphasensymbolen entsprechend dem eingestellten Kalender an:

			
Neumond	Zunehmende Mondsichel	Erstes Viertel	Zunehmender Halbmond

			
Vollmond	Abnehmender Halbmond	Drittes Viertel	Abnehmende Mondsichel

Temperatur-/Luftfeuchtigkeitsanzeige und Temperatur-/Luftfeuchtigkeitstrend

- Die aktuelle Innentemperatur/-luftfeuchtigkeit und der Trend der Innentemperatur/-luftfeuchtigkeit werden auf dem LCD-Display angezeigt.
- Nach erfolgreicher Verbindung mit dem Außensender kann die Wetterstation die Außentemperatur/-luftfeuchtigkeit und den Trend der Außentemperatur/-luftfeuchtigkeit anzeigen
- Drücken Sie die "**UP**"-Taste an der Station, um die Temperatureinheit auf der Stationsanzeige auf °C oder °F umzustellen.
- Drücken Sie die "**C/F**"-Taste auf dem Sender, um die

Temperatureinheit auf der Senderanzeige auf °C oder °F umzustellen.

- Folgende Trendanzeigen sind möglich:



: Die Temperatur oder Luftfeuchtigkeit steigt.



: Die Temperatur/Luftfeuchtigkeit bleibt konstant.



: Die Temperatur oder Luftfeuchtigkeit sinkt.

Maximale / minimale Werteanzeige

- Die Station zeichnet die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte auf, sobald diese nach dem Starten der Station angezeigt werden.
- Drücken Sie die **"MEM"**-Taste und die LCD-Anzeige zeigt das **"MAX"**-Symbol und den Höchstwert der Temperatur und Luftfeuchtigkeit an. Drücken Sie die **"MEM"**-Taste erneut und die LCD-Anzeige zeigt das **"MIN"**-Symbol und den Minimalwert der Temperatur und Luftfeuchtigkeit an. Drücken Sie die **"MEM"**-Taste erneut und die LCD-Anzeige kehrt zur Anzeige der aktuellen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte zurück. Es werden keine Symbole mehr angezeigt.
- Halten Sie die **"MEM"**-Taste für 2 Sekunden gedrückt, um die Maximal-/Minimalwertaufzeichnungen zurückzusetzen und neu aufzuzeichnen.
- Der tägliche Speicherwert wird jede Nacht um 0:00 Uhr automatisch zurückgesetzt.

Aussentemperaturalarme

- Drücken Sie in der normalen Zeitanzeige die **"ALERT"** -Taste, um die Aussentemperaturalarme zu aktivieren/deaktivieren. Der **"ALERTS"** Bereich wird nur angezeigt, wenn die Alarmfunktion aktiviert ist.
- Halten die **"ALERT"**-Taste für 2 Sekunden gedrückt und die obere Grenzwert für den Aussentemperaturalarm und das **"HI"** –Symbol beginnen zu blinken. Drücken Sie die **"UP"** oder die **"DOWN"**-Taste, um den oberen Grenzwert für den Aussentemperaturalarm einzustellen.
- Drücken Sie die **"ALERT"**-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und der untere Grenzwert für den Aussentemperaturalarm und das

"LO" –Symbol beginnen zu blinken. Drücken Sie die "UP" oder die "DOWN"-Taste, um den unteren Grenzwert für den Aussentemperaturalarm einzustellen.

- Drücken Sie die "ALERT"-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und um den Einstellvorgang zu beenden und zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren.





Hinweise:

- Wenn Sie 20 Sekunden lang keine Taste drücken, schaltet die Station automatisch vom Einstellmodus in den normalen Anzeigemodus zurück.
- Halten Sie die "UP" oder die "DOWN"-Taste gedrückt, um den Einstellvorgang zu beschleunigen.
- Wenn der Wert den eingestellten Wertebereich überschreitet, wird ein Alarm ausgelöst und die Wetterstation gibt 1 Minute lang kontinuierlich Signaltöne ab. Gleichzeitig blinkt das entsprechende "HI" oder "LO" Warnsymbol mit dem Wert. Der Signalton ertönt 5 Sekunden pro Minute und das Alarmsymbol blinkt die ganze Zeit, solange der Messwert außerhalb des eingestellten Grenzwertes liegt.
- Drücken Sie im aktiven Alarmmodus eine beliebige Taste, um den Alarmton zu beenden, die Warnung wird weiterhin angezeigt solange der Wertebereich überschritten ist.

Komfortindikator

Die Komfortanzeige für Innenräumen wird anhand der Luftfeuchtigkeit und Temperatur berechnet, die in insgesamt 5 Stufen angezeigt wird, vom höchsten bis zum niedrigsten Komfort:

Komfortanzeige	Komfortwertung
	Sehr gut

	Gut
	Neutral
	Schlecht
	Sehr schlecht

Einstellung der Luftdruckeinheit und der Wettervorhersage


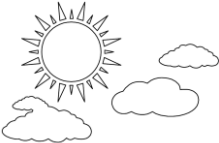

- Halten Sie die "**SNOOZE/LIGHT**"-Taste für 2 Sekunden gedrückt und die Luftdruckeinheit beginnt zu blinken. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**"-Taste, um die Luftdruckeinheit als "hPa" oder "inHg" einzustellen.
- Drücken Sie die "**SNOOZE/LIGHT**"-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und das Wettervorhersagesymbol beginnt zu blinken. Drücken Sie die "**UP**" oder die "**DOWN**"-Taste, um die Wettervorhersage entsprechend den lokalen Wettervorhersagen der offiziellen Dienste anzupassen.
- Drücken Sie die "**SNOOZE/LIGHT**"-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen und um den Einstellvorgang zu beenden und zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren.

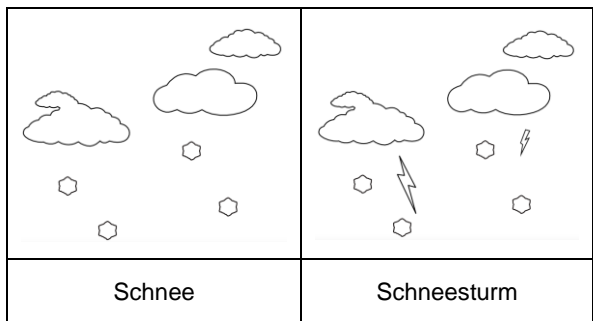
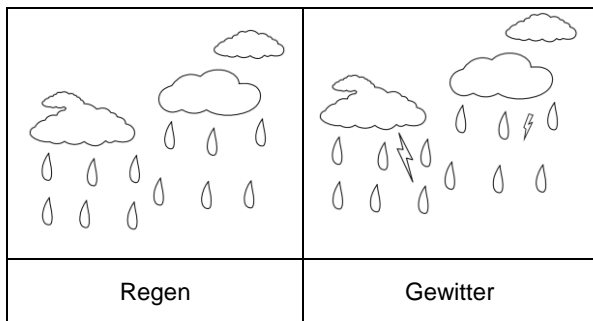
Hinweis:

- Wenn Sie 20 Sekunden lang keine Taste drücken, schaltet die Station automatisch vom Einstellmodus in den normalen Anzeigemodus zurück.

Die Wettervorhersagesymbol

- Die Wetterstation errechnet aus dem Luftdruckverlauf eine Wettervorhersage für die nächsten 24 Stunden. Diese Vorhersage kann nicht mit der von professionellen, satellitengestützten Wetterdiensten und Hochleistungsrechnern verglichen werden, sie gibt nur einen ungefähren Hinweis auf die aktuelle Wetterentwicklung in einem kleinen lokalen Gebiet. Bitte berücksichtigen Sie die Wettervorhersage Ihres örtlichen Wetterdienstes sowie die Vorhersage Ihrer Wetterstation. Bei Abweichungen zwischen den Angaben Ihres Gerätes und denen des örtlichen Wetterdienstes nehmen Sie bitte die Angaben des letzteren als maßgebend an.
- Die Wettervorhersagesymbole, die auf der Basisstation angezeigt werden können:

		
Sonnig	Leicht bewölkt	Bewölkt




Hinweis:

- Die Wetterstation benötigt 7-10 Tage Luftdruckmessung, um die Vorhersage zu kalibrieren. Die Wettervorhersage ist in der Regel stabil und hat eine Genauigkeit von 70-75 %.

Luftdrucktrendsanzeige

Sie können eine der folgenden Trendsanzeigen sehen:

 : Der Luftdruck steigt.

 : Der Luftdruck bleibt konstant.

 : Der Luftdruck sinkt.

Luftdruckhistorie

Die Luftdruckhistorie ist ein Balkendiagramm, welches den aktuellen Luftdruckwert (Now) im Vergleich zu den vergangenen Werten der letzten 3, 6, 9, 12, 18 und 24 Stunden anzeigt.

Hintergrundbeleuchtung und Lichtsensor

- Wenn die Basisstation mit Batterien betrieben wird, drücken Sie die "**SNOOZE/LIGHT**" -Taste, um die Hintergrundbeleuchtung für 20 Sekunden einzuschalten.
- Wenn die Basisstation über den Netzadapter mit Strom versorgt wird, werden die Batterien nicht mehr als aktive Stromquelle verwendet und die Hintergrundbeleuchtung wird dauerhaft eingeschaltet. Drücken Sie die "**SNOOZE/LIGHT**" -Taste, um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung in 4 verschiedenen Stufen einzustellen oder zu deaktivieren.

Hinweis:

- Während des aktiven Zeitsignalempfangs schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch aus, um den Signalempfang nicht zu stören. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch wieder ein, sobald der Signalempfang beendet ist.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TechnoTrade, dass sich das Produkt WS 6469 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und ROHS 2011/65/EG befindet. Die Original-EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: www.technoline.de/doc/4029665064697

Technische Daten

Temperatur

- Innentemperatur-Messbereich: : -9,9°C (14,2°F) bis 50°C (122°F)
- Außentemperatur-Messbereich: : -30°C (-22°F) bis 60°C (140°F)
- Temperatureauflösung: 0.1°C
- Temperaturgenauigkeit: $\pm 1^\circ\text{C}$ (0°C bis +40 °C), $\pm 2^\circ\text{C}$ außerhalb dieses Bereichs
- **LL.L** °C(°F) wird angezeigt, wenn der Innenmesswert niedriger als -9,9°C oder der Außenmesswert niedriger als -30°C ist.
- **HH.H** °C(°F) wird angezeigt, wenn der Innenmesswert höher als +50,0°C oder der Außenmesswert höher als +60,0°C ist.

Luftfeuchtigkeit

- Luftfeuchtigkeits-Messbereich: 20% bis 95%
- Luftfeuchtigkeitsauflösung: 1%
- Luftfeuchtigkeitsgenauigkeit: $\pm 5\%$ (40% bis 70%), $\pm 8\%$ außerhalb

dieses Bereichs

- **20%** wird angezeigt, wenn der gemessene Wert niedriger als 20% ist.
- **95%** wird angezeigt, wenn der gemessene Wert höher als 95% ist.

Luftdruck:

- Luftdruck-Messbereich: 600 – 1100 hPa
- Luftdruckgenauigkeit: ± 5 hPa

Senderübertragung

- Übertragungsfrequenz: 433 MHz
- Maximale Sendeleistung: 10 dBm
- Übertragungreichweite: 60 m (Freifeld)

Stromversorgung

- Station: HX075-0501200-AG-001 DC 5V-Netzteil
(im Lieferumfang enthalten),
3 x LR03 AAA (nicht inklusive)
- Sender: 2 x LR06 AA (nicht inklusive)

Umwelteinflüsse auf Funkempfang

Die Station empfängt kabellos die genaue Uhrzeit. Wie bei allen kabellosen Geräten kann der Funkempfang durch folgende Einflüsse beeinträchtigt sein:

- lange Übertragungswege
- naheliegende Berge und Täler
- nahe Autobahnen, Gleisen, Flughäfen, Hochspannungsleitungen, etc.
- nahe Baustellen
- inmitten hoher Gebäude
- in Betonbauten
- nahe elektrischer Geräte (Computer, Fernseher, etc) und metallischer Gegenstände
- in bewegten Fahrzeugen

Platzieren Sie die Station an einem Ort mit optimalem Empfang, z.B. in der Nähe von Fenstern und entfernt zu metallischen oder elektrischen Gegenständen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Hauptgerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

Batterie-Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Ersticken führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz



Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

Externe Stromversorgung

Veröffentlichte Informationen	Präziser Wert	Einheit
Modell-Nr.	HX075-0501200-AG-001	

Eingangsspannung	100-240	V
Eingangs-Wechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	DC 5,0	V
Ausgangsstrom	1,2	A
Ausgangsleistung	6,0	W
Durchschnittliche aktive Effizienz	$\geq 77,63$	%
Wirkungsgrad bei niedriger Last (10 %)	71	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	$\leq 0,1$	W

Die relevanten Lastbedingungen sind wie folgt:

Prozentualer Anteil des Ausgangsstroms auf dem Typenschild	
Lastzustand 1	77,17%
Lastzustand 2	77,97 %
Lastzustand 3	78,62 %
Lastzustand 4	78,11 %
Lastzustand 5	73,88 %
Lastzustand 6	0 % (Leerlaufzustand)

WS 6469 – Instructions manual

Overview

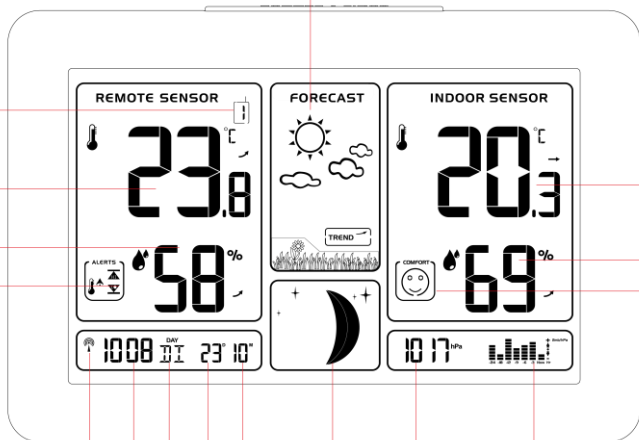
A1

A2

A3

A4

A5



A9

A11

A13

A14

A15

A16

A10 A12

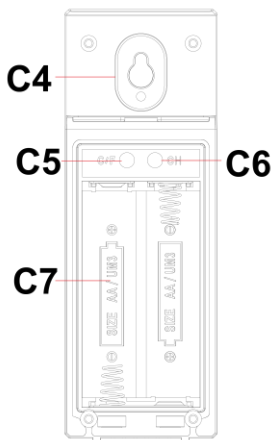
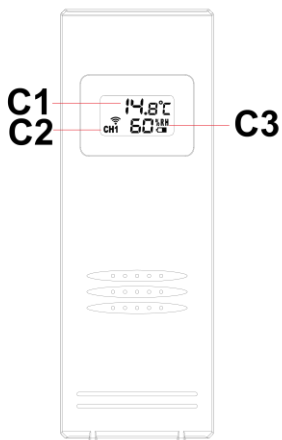
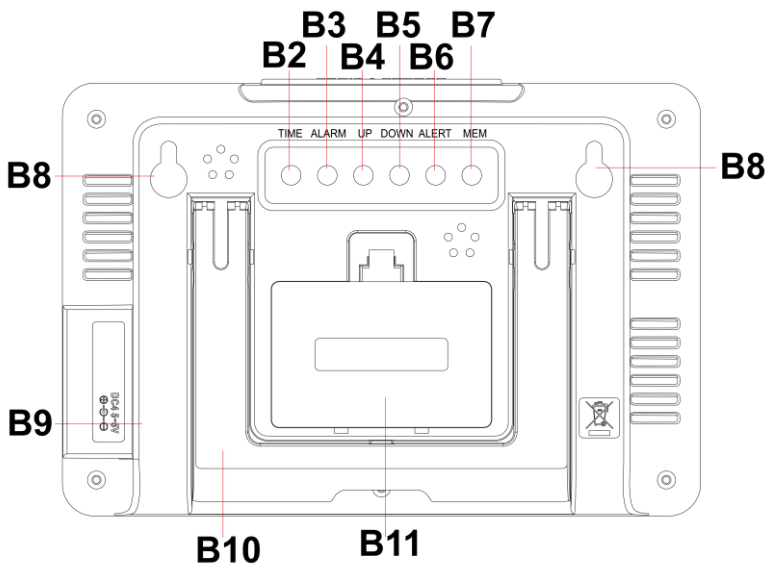
A6

A7

A8

B1





A – Display

- A1 – Weather forecast
- A2 – Outdoor sensor channel
- A3 – Outdoor temperature
- A4 – Outdoor humidity
- A5 – High and low alert icons
- A6 – Indoor temperature
- A7 – Indoor humidity
- A8 – Indoor comfort indicator
- A9 – Reception icon
- A10 – Time
- A11 – Weekday
- A12 – Date
- A13 – Month
- A14 – Moon phase display
- A15 – Air pressure
- A16 – Air pressure history

B – Buttons and case

- B1 – SNOOZE/LIGHT button
- B2 – TIME button
- B3 – ALARM button
- B4 – UP button
- B5 – DOWN button
- B6 – ALERT button
- B7 – MEM button
- B8 – Hanging holes
- B9 – Power adapter connection point
- B10 – Stand
- B11 – Battery compartment (with cover on)

C – Sensor

- C1 – Temperature
- C2 – Channel indicator
- C3 – Humidity
- C4 – Hanging hole
- C5 – C/F button
- C6 – Channel button
- C7 – Battery compartment

Features

- DCF77 radio controlled clock function
- Calendar up to year 2099
- Weekdays in 7 languages selectable: English, German, Italian, French, Spanish, Dutch and Danish
- 12/24 hour time display
- Time zone setting (+/- 12 hours)
- Alarm with snooze function
- Moon phase display
- Indoor & outdoor humidity
- Indoor & outdoor temperature, alternatively in °C or °F
- Minimum/maximum value display of humidity and temperature
- Indoor comfort display
- Upper and lower limit alert for outdoor temperature
- Air pressure alternatively in hPa/mb or inHg
- Histogram of the historical trend of the 24-hour air pressure
- Weather forecast and weather trend
- Up to 3 wireless outdoor sensors can be connected
- Backlight and brightness setting (4 options and dark mode)

Initial operation



- Connect the power adapter to the base station (B9) and connect the power adapter to a household socket.
- Alternatively, open the battery compartment cover of the station and insert 3 x AAA type batteries while observing the correct polarity (“+” and “-” marks).
- All the icon on the LCD display will briefly light up for 3 seconds and short signal tone can be heard. The station will start to measure the temperature and enter the reception mode for the outdoor sensor signal.
- Close the battery compartment cover of the station again.
- Open the battery compartment cover of the sensor and insert 2 x AA type batteries while observing the correct polarity (“+” and “-” marks). The sensor should be on channel 1 by default.
- The radio antenna symbol in the OUTDOOR area of the display will be flashing while the station searches for the sensor signal. After approx. 3 minutes the sensor is connected and the station starts searching for the DCF77 time signal.
- Optional: If more sensors need to be connected, make sure to select the sensor channel to “2” for the second and “3” for the third sensor accordingly by pressing the Channel button on the sensor.
- Close the battery compartment cover of the sensor again.

Notes:



The outdoor sensor can work at -30°C to $+60^{\circ}\text{C}$. Please choose the right battery according to the limit temperature of the wireless sensor:


- Alkaline zinc manganese batteries can work at -20°C to $+60^{\circ}\text{C}$
- Polymer lithium ion rechargeable batteries can work at -40°C to $+70^{\circ}\text{C}$.

Outdoor sensor connection

- The base station automatically starts receiving outdoor temperature & humidity transmissions from the outdoor sensor after batteries are inserted.
- The outdoor sensor will automatically start to transmit temperature and humidity data to the base station after batteries are inserted.
- If the base station failed to receive transmission data from outdoor sensor, then “-.-” and “--” are displayed on the OUTDOOR area of the LCD. Press the “**DOWN**” button to select the channel and the number of selected channels will flash. Press and hold the “**DOWN**” button for 3 seconds and the outdoor reception icon  will flash. The base station will search for the signal of the selected channel again.
- There are 4 possible channel displays: Channel 1, 2, 3 or a cycle mode that shows a different channel every 10 seconds while displaying the  icon.

Reception of the DCF77 time signal

- In standard mode, press and hold the “**UP**” button for 2 seconds to manually enter the **DCF77** signal reception mode.
- After entering reception mode, the “” symbol is flashing. When a valid signal is detected the “” symbol becomes stagnant and the

 symbol is flashing. The reception process will be completed in about a few minutes.



: The product starts to receive DCF77 signal



: The previous reception was successful, but the last reception failed



: There is DCF77 signal around the product

- At 1:00 / 2:00 / 3:00 / 4:00 / 5:00 (AM), the clock automatically carries out the synchronization procedure with the **DCF77** signal to correct any deviations to the exact time. If this synchronization attempt is unsuccessful (the radio mast icon disappears from the display), the system will automatically attempt another synchronization at the next full hour. This procedure is repeated automatically up to total 5 times.
- During the active reception, press the **"UP"** button to stop searching for the time signal.

Notes:

- We recommend a minimum distance of 2.5 meters to all sources of interference, such as televisions or computer monitors
- Radio reception is weaker in rooms with concrete walls (e.g.: in cellars) and in offices. In such extreme circumstances, place the system close to the window.
- During the signal reception mode, only the **"SNOOZE/LIGHT"** button and the **"UP"** button have a function and other buttons have no function. If you want to carry out other operations, press the **"UP"** button to exit the signal reception mode.
- During active time signal reception, the backlight will automatically turn off to not disturb the signal reception. The backlight will automatically turn back on once the signal reception is finished.
- The **"DST"** symbol will be displayed if daylight saving time was received.

Manual time setting:

- Press and hold the **“TIME”** button for 2 seconds and the 12/24 time setting starts to flash. Press the **“UP”** or the **“DOWN”** button to set the time display to 12 hour or 24 hour format. When 12 hour format is selected, the **PM** icon will be displayed on the screen for the time after noon.
- Press the **“TIME”** button again to confirm your setting and the time zone starts to flash. Press the **“UP”** or the **“DOWN”** button to set a time zone difference (-12 to +12) from your received time.
- Press the **“TIME”** button again to confirm your setting and the hour starts to flash. Press the **“UP”** or the **“DOWN”** button to set the desired hour.
- Press the **“TIME”** button again to confirm your setting and the minutes start to flash. Press the **“UP”** or the **“DOWN”** button to set the desired minutes.
- Press the **“TIME”** button again to confirm your setting and the date/month display starts to flash. Press the **“UP”** or the **“DOWN”** button to set the display to date/month or month/date.
- Press the **“TIME”** button again to confirm your setting and the year starts to flash. Press the **“UP”** or the **“DOWN”** button to set the desired year.
- Press the **“TIME”** button again to confirm your setting and the month starts to flash. Press the **“UP”** or the **“DOWN”** button to set the desired month.
- Press the **“TIME”** button again to confirm your setting and the date starts to flash. Press the **“UP”** or the **“DOWN”** button to set the desired date.
- Press the **“TIME”** button again to confirm your setting and the language starts to flash. Press the **“UP”** or the **“DOWN”** button to set the desired language for the weekday display.
- Press the **“TIME”** button again to confirm and end your setting and to return to the standard time display.

Notes:

- After 20 seconds without pressing any button, the station automatically switches back from setting mode to normal display mode.
- Press and hold the **“UP”** or the **“DOWN”** button to accelerate the setting process.
- In normal time display, press the **“TIME”** button once to change between date display and seconds display.
- When the weather station is placed in the same time zone as Germany, the time zone is set to 00. One hour before the German time and the time zone is set to -01. One hour after the German

time and the time zone is set to +01, etc.

- There following 7 languages can be selected for the weekday and month: English, German, French, Italian, Spanish, Dutch and Danish

Week language display

Language	English	German	French	Italian
/Weekday	EN	GE	FR	IT
Monday	MO	MO	LU	LU
Tuesday	TU	DI	MA	MA
Wednesday	WE	MI	ME	ME
Thursday	TH	DO	JE	GI
Friday	FR	FR	VE	VE
Saturday	SA	SA	SA	SA
Sunday	SU	SO	DI	DO

Language	Spanish	Dutch	Danish
/Weekday	SP	DU	DA
Monday	LU	MA	MA
Tuesday	MA	DI	TI
Wednesday	MI	WO	ON
Thursday	JU	DO	TO
Friday	VI	VR	FR
Saturday	SA	ZA	LO
Sunday	DO	ZO	SO

Alarm setting

- Press and hold the “**ALARM**” button for 2 seconds and the alarm hour of the alarm time starts to flash. Press the “**UP**” or the “**DOWN**” button to set the alarm hour.

- Press the “**ALARM**” button again to confirm your setting and the minutes of the alarm time start to flash. Press the “**UP**” or the “**DOWN**” button to set the alarm minutes.
- Press the “**ALARM**” button again to confirm and end your setting and to return to the standard time display.

Notes:

- After 20 seconds without pressing any button, the station automatically switches back from setting mode to normal display mode.
- Press and hold the “**UP**” or the “**DOWN**” button to accelerate the setting process.
- The alarm will sound for 2 minutes if you do not deactivate it by pressing any button.
- Rising alarm sound (crescendo) changes the volume 4 times whilst the alarm signal is heard.

Activating and deactivating the alarm

- Press the “**ALARM**” button during the normal time display to show the alarm time instead of the date.
- Press the “**UP**” button to activate/deactivate the alarm while the alarm time is displayed. The alarm bell icon is displayed as long as the alarm is activated.
- Press the “**ALARM**” button again to return to the date display.

Stopping the alarm sound


When the alarm is ringing, press any button except the “**SNOOZE/LIGHT**” button once to stop the alarm sound. The alarm sounds again at the same time the next day.

Snooze function

When alarm is ringing, press the “**SNOOZE/LIGHT**” button once to stop the alarm sound and the alarm will sound again after the snooze duration of 5 minutes. The “**Zz**” snooze icon is shown while the snooze function is active.

Moon phases and tide indicator


The weather station will display one of 12 different moon phase icons accordingly to the set calendar:

			
New moon	Waxing crescent	First quarter	Waxing gibbous


			
Full moon	Waning gibbous	Third quarter	Waning crescent

Temperature/humidity display and temperature/humidity trend

- The current indoor temperature/humidity and the indoor temperature/humidity trend are shown in the LCD display.
- After successfully connecting with the remote sensor, the weather station can display the outdoor temperature/humidity and the outdoor temperature/humidity trend
- Press the “**UP**” button on the station to change the temperature unit on the station display to °C or °F.
- Press the “**C/F**” button on the sensor to change the temperature unit on the sensor display to °C or °F.
- You may see the following displays:

 : The temperature/humidity is rising.

 : The temperature/humidity is remaining constant.

 : The temperature/humidity is falling.

Maximum/Minimum value display

- Once temperature and humidity values are shown in the LCD, the product begins to record the maximum and minimum measured values.
- Press the “**MEM**” button once to display the maximum values of temperature and humidity and “**MAX**” is displayed. Press the “**MEM**” button once again to display the minimum values of temperature and humidity and “**MIN**” is displayed. Press the “**MEM**” button once again to display the current values of

temperature and humidity again and no extra icon is displayed.

- Press and hold the **“MEM”** button for 2 seconds and the temperature and humidity maximum/minimum value will be deleted and newly recorded.
- The memory value of the day will be automatically cleared and restarted at 0:00 every night.

Outdoor temperature alerts






- In normal time display, press the **“ALERT”** button to activate/deactivate the outdoor temperature alerts. The **“ALERTS”** area will only be displayed when the alert function is activated.
- Press and hold the **“ALERT”** button for 2 seconds to start the setting and the upper limit of the outdoor temperature alert and the **“HI”** icon start to flash. Press the **“UP”** or the **“DOWN”** button to set the upper limit of the outdoor temperature alert.
- Press the **“ALERT”** button again to confirm your setting and the lower limit of the outdoor temperature alert and the **“LO”** icon start to flash. Press the **“UP”** or the **“DOWN”** button to set the lower limit of the outdoor temperature alert.
- Press the **“ALERT”** button again to confirm and end your setting and to return to the standard time display.

Notes:

- After 20 seconds without pressing any button, the station automatically switches back from setting mode to normal display mode.
- Press and hold the **“UP”** or the **“DOWN”** button to accelerate the setting process.
- When the value exceeds the set value range, an alarm will be activated and the weather station will emit signal sounds every 5 seconds. At the same time, the corresponding **“HI”** or **“LO”** alert icon flashes with the value. The signal sounds 5 seconds every minute and the alert icon flashes the whole time, while the measurement is outside of the set limit.
- In active alert mode, press any button to stop the alarm sound, but the warning will still be displayed.

Comfort indicator

Indoor comfort level is calculated according to the humidity and temperature, shown in a total of 5 levels, from most to least comfortable:

Comfort display	Comfort rating
	Very good
	Good
	Neutral
	Bad
	Very bad

Air pressure unit and weather forecast setting

- Press and hold the **“SNOOZE/LIGHT”** button for 2 seconds and the air pressure unit starts to flash. Press the **“UP”** or the **“DOWN”**

button to set to set the air pressure unit to “mb hPa” or “inHg”.


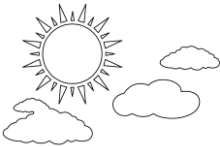

- Press the “**SNOOZE/LIGHT**” button again to confirm your setting and the weather forecast icon starts to flash. Press the “**UP**” or the “**DOWN**” button to set the weather forecast accordingly to local weather forecasts from official services.
- Press the “**SNOOZE/LIGHT**” button again to confirm and end your setting and to return to the standard time display.

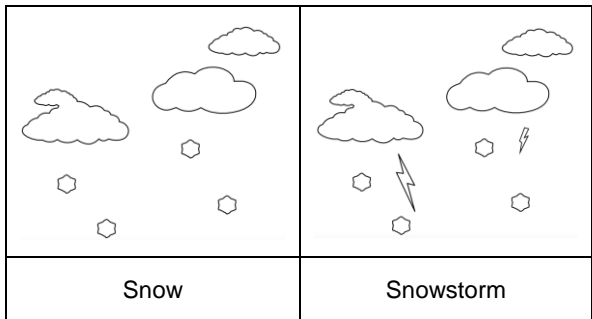
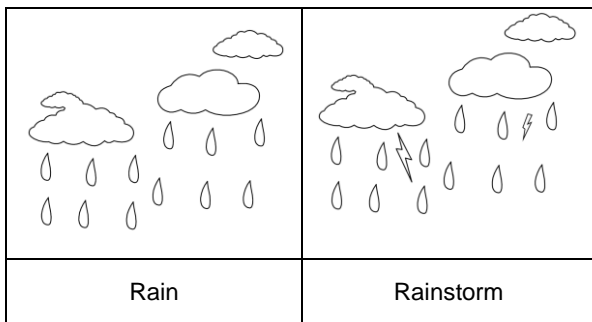
Note:

- After 20 seconds without pressing any button, the station automatically switches back from setting mode to normal display mode.

Weather forecast icon

- The weather station calculates a weather forecast for the next 24 hours based on the barometric pressure trend. Of course this forecast can't compare to that of professional weather services supported by satellites and high performance computers, It provides only an approximate indication of the current weather development in a small local area. Please take the weather forecast from your local weather forecasting service into account as well as the forecast from your weather station. If there are discrepancies between the information from your device and from the local weather forecasting service, please take the advice of the latter as authoritative.
- The weather station displays the following weather icons:

		
Sunny	Slightly cloudy	Cloudy





Note:


- The weather station needs 7-10 days of air pressure measuring to calibrate the forecast. The weather forecast will tend to be stable with an accuracy rate of 70%-75%.

Air pressure trend display

You may see the following displays:

 : The air pressure is rising.

 : The air pressure is remaining constant.

 : The air pressure is falling.

Air pressure history

The air pressure history is a bar diagram that shows the current air pressure value (Now) to past values of the last 3, 6, 9, 12, 18 and 24 hours.

Backlight and brightness levels

- If the base station is powered by batteries, press the **“SNOOZE/LIGHT”** button to turn on the backlight for 20 seconds.
- When the base station is powered using the power adapter, the batteries will no longer be used as the active power source and the backlight will be turned on permanently. Press the **“SNOOZE/LIGHT”** button to adjust the brightness of the backlight as 4 different brightness levels or deactivated.

Note:

- During active time signal reception, the backlight will automatically turn off to not disturb the signal reception. The backlight will automatically turn back on once the signal reception is finished.

Declaration of conformity

Hereby, Technotrade declares that this product WS 6469 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and ROHS 2011/65/EC. The original EU declaration of conformity may be found at:
www.technoline.de/doc/4029665064697

Specifications

Temperature

- Indoor temperature measuring range: -9,9°C (14,2°F) to 50°C (122°F)
- Outdoor temperature measuring range: -30°C (-22°F) to 60°C (140°F)
- Temperature resolution: 0.1°C
- Temperature accuracy: $\pm 1^\circ\text{C}$ (0°C to +40 °C), $\pm 2^\circ\text{C}$ outside this range
- **LL.L** °C(°F) will displayed if the indoor value is lower than -9,9°C or the outdoor value is lower than -30°C.
- **HH.H** °C(°F) will displayed if the indoor value is higher than +50.0°C or the outdoor value is higher than +60.0°C

Humidity

- Humidity measuring range: 20% to 95%
- Humidity resolution: 1%
- Humidity accuracy: $\pm 5\%$ (40% to 70%), $\pm 8\%$ outside this range
- **20%** will displayed if the measured value is lower than 20%.
- **95%** will displayed if the measured value is higher than 95%.

Air pressure:

- Air pressure range: 600 – 1100 hPa
- Air pressure accuracy: ± 5 hPa

Sensor transmission

- Transmission frequency: 433 MHz
- Maximum transmission power: 10 dBm
- Transmission range: 60 m (open field)

Power supply

- Station: HX075-0501200-AG-001 DC 5V power adapter (included),
- 3 x LR03 AAA (not included)
- Sensor: 2 x LR06 AA (not included)

Environmental reception effects

The station obtains the accurate time with wireless technology. Same as all wireless devices, the reception is maybe affected by the following circumstances:

- long transmitting distance
- nearby mountains and valleys
- near freeway, railway, airports, high voltage cable etc.
- near construction site
- among tall buildings
- inside concrete buildings
- near electrical appliances (computers, TV's, etc) and metallic structures
- inside moving vehicles

Place the station at a location with optimal signal, i.e. close to a window and away from metal surfaces or electrical appliances.

Precautions

- This main unit is intended to be used only indoors. Only outdoor sensor should be used outside.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

Batteries safety warnings

- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.

- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

Consideration of duty according to the battery law



Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment.

You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

Consideration of duty according to the law of electrical devices



This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

WS 6469 – Manuel d'instructions

Vue d'ensemble

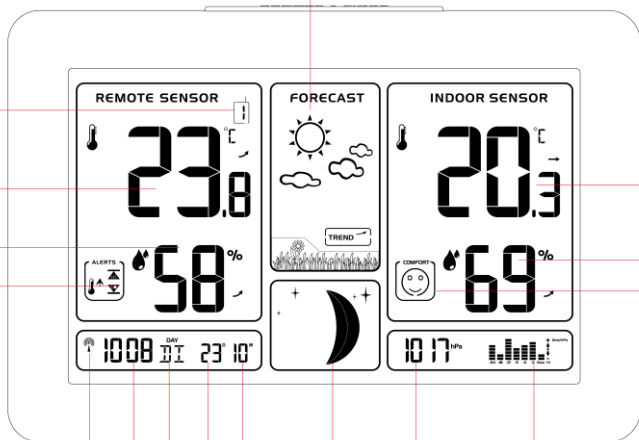
A1

A2

A3

A4

A5



A9

A11

A13

A14

A15

A16

A10 A12

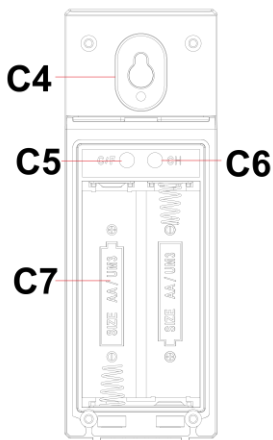
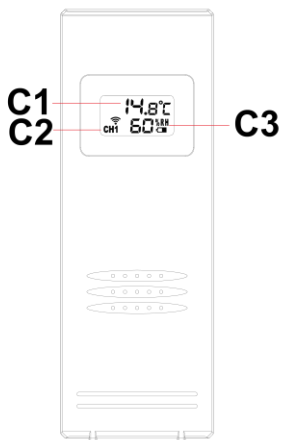
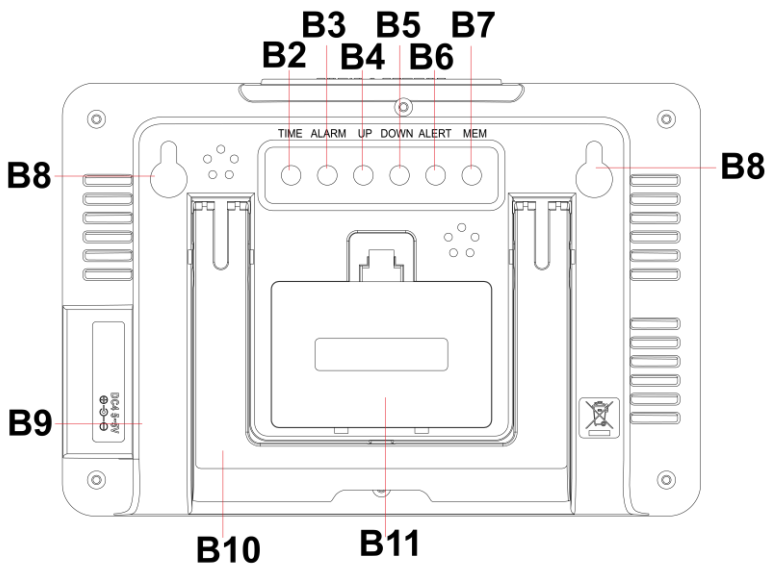
A6

A7

A8

B1





A – Un écran

- A1 – Prévisions météorologiques
- A2 – Canal de la sonde extérieure
- A3 – Température extérieure
- A4 – Humidité extérieure
- A5 – Icônes d'alerte haute et basse
- A6 – Température intérieure
- A7 – Humidité intérieure
- A8 – Indicateur de confort intérieur
- A9 – Icône de réception
- A10 – Heure
- A11 – Jour de la semaine
- A12 – Date
- A13 – Mois
- A14 – Affichage des phases de la lune
- A15 – Pression atmosphérique
- A16 – Historique de la pression atmosphérique

B – Boutons et étui

- B1 – Bouton SNOOZE/LIGHT
- B2 – Bouton TIME
- B3 – Bouton ALARM
- B4 – Bouton UP
- B5 – Bouton DOWN
- B6 – Bouton ALERT
- B7 – Bouton MEM
- B8 – Trous de suspension
- B9 – Point de connexion de l'adaptateur d'alimentation
- B10 – Support
- B11 – Compartiment à piles (avec couvercle)

C – Capteur

- C1 – Température
- C2 – Indicateur de canal
- C3 – Humidité
- C4 – Trou de suspension
- C5 – Bouton C/F
- C6 – Bouton de canal
- C7 – Compartiment à piles

Caractéristiques

- Fonction d'horloge radiocommandée DCF77
- Calendrier jusqu'à l'année 2099
- Jours de la semaine en 7 langues sélectionnables : anglais, allemand, italien, français, espagnol, néerlandais et danois
- Affichage de l'heure 12/24 heures
- Réglage du fuseau horaire (+/- 12 heures)
- Alarme avec fonction snooze
- Affichage des phases de la lune
- Humidité intérieure et extérieure
- Température intérieure et extérieure, au choix en °C ou °F
- Affichage des valeurs minimales/maximales de l'humidité et de la température
- Affichage du confort intérieur
- Alerte de limite supérieure et inférieure de la température extérieure
- Pression atmosphérique, alternativement en hPa/mb ou en inHg
- Histogramme de la tendance historique de la pression atmosphérique sur 24 heures
- Prévisions météorologiques et tendances météorologiques
- Possibilité de connecter jusqu'à 3 capteurs extérieurs sans fil
- Rétro-éclairage et réglage de la luminosité (4 options et mode sombre)

Première utilisation

- Connectez l'adaptateur d'alimentation à la station de base (B9) et branchez l'adaptateur d'alimentation à une prise de courant domestique.
- Sinon, ouvrez le couvercle du compartiment à piles de la station et insérez 3 piles de type AAA en respectant la polarité (marques "+" et "-").
- Toutes les icônes de l'écran LCD s'allument brièvement pendant 3 secondes et un bref signal sonore se fait entendre. La station commence à mesurer la température et entre en mode de réception du signal de la sonde extérieure.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles de la station.
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles du capteur et insérez 2 piles de type AA en respectant la polarité (marques "+" et "-"). Le capteur doit être sur le canal 1 par défaut.
- Le symbole de l'antenne radio dans la zone OUTDOOR de l'écran clignote pendant que la station recherche le signal du capteur. Après environ 3 minutes, le capteur est connecté et la station

commence à rechercher le signal horaire DCF77.



- Facultatif : Si plusieurs capteurs doivent être connectés, veillez à sélectionner le canal du capteur sur "2" pour le deuxième et "3" pour le troisième capteur en appuyant sur le bouton "Channel" du capteur.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles du capteur.

Remarques:

Le capteur extérieur peut fonctionner de -30°C à +60°C. Veuillez choisir la bonne pile en fonction de la température limite du capteur sans fil :

- Alkaline zinc manganese batteries can work at -20°C to +60°C
- Polymer lithium ion rechargeable batteries can work at -40°C to +70°C.

Connexion du capteur extérieur

- La station de base commence automatiquement à recevoir les transmissions de température et d'humidité du capteur extérieur après l'insertion des piles.
- Le capteur extérieur commence automatiquement à transmettre les données de température et d'humidité à la station de base après l'insertion des piles.
- Si la station de base n'a pas réussi à recevoir les données de transmission du capteur extérieur, "- .-" et "--" s'affichent dans la zone OUTDOOR de l'écran LCD. Appuyez sur la touche "**DOWN**" pour sélectionner le canal et le nombre de canaux sélectionnés clignote. Appuyez et maintenez la touche "**DOWN**" pendant 3 secondes et l'icône de réception extérieure  clignotera. La station de base recherchera à nouveau le signal du canal sélectionné.
- Il y a 4 affichages de canaux possibles : Canal 1, 2, 3 ou un mode cycle qui affiche un canal différent toutes les 10 secondes tout en affichant l'icône .

Réception du signal horaire DCF77

- En mode standard, appuyez sur la touche "**UP**" pendant 2 secondes pour entrer manuellement dans le mode de réception du

signal **DCF77**.

- Après avoir accédé au mode de réception, le symbole "▲" clignote.

Lorsqu'un signal valide est détecté, le symbole "▲" devient statique

et le symbole "⊖" clignote. Le processus de réception s'achève au bout de quelques minutes.



▲ : Le produit commence à recevoir le signal DCF77



▲: La réception précédente a réussi, mais la dernière réception a échoué.



⊖ : Il y a un signal DCF77 autour du produit

- A 1:00 / 2:00 / 3:00 / 4:00 / 5:00 (AM), l'horloge effectue automatiquement la procédure de synchronisation avec le signal **DCF77** pour corriger tout écart par rapport à l'heure exacte. Si cette tentative de synchronisation échoue (l'icône du mât radio disparaît de l'écran), le système tentera automatiquement une nouvelle synchronisation à l'heure pleine suivante. Cette procédure est répétée automatiquement jusqu'à un total de 5 fois.
- Pendant la réception active, appuyez sur le bouton "**UP**" pour arrêter la recherche du signal horaire.

Remarques:

- Nous recommandons une distance minimale de 2,5 mètres par rapport à toutes les sources d'interférences, telles que les téléviseurs ou les écrans d'ordinateur.
- La réception radio est plus faible dans les pièces avec des murs en béton (par exemple : dans les caves) et dans les bureaux. Dans ces circonstances extrêmes, placez le système près de la fenêtre.
- En mode de réception des signaux, seules les touches "**SNOOZE/LIGHT**" et "**UP**" ont une fonction, les autres touches n'ont aucune fonction. Si vous souhaitez effectuer d'autres

opérations, appuyez sur la touche "UP" pour quitter le mode de réception des signaux.

- Pendant la réception du signal à l'heure active, le rétroéclairage s'éteint automatiquement pour ne pas perturber la réception du signal. Le rétroéclairage se rallume automatiquement une fois la réception du signal terminée.
- Le symbole "DST" s'affiche si l'heure d'été a été reçue.

Réglage manuel de l'heure

- Appuyez sur le bouton "TIME" pendant 2 secondes et le réglage de l'heure 12/24 commence à clignoter. Appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour régler l'affichage de l'heure sur le format 12 heures ou 24 heures. Lorsque le format 12 heures est sélectionné, l'icône PM s'affiche à l'écran après midi.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "TIME" pour confirmer votre réglage et le fuseau horaire commence à clignoter. Appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour régler la différence de fuseau horaire (-12 à +12) par rapport à l'heure reçue.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "TIME" pour confirmer votre réglage et l'heure commence à clignoter. Appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour régler l'heure souhaitée.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "TIME" pour confirmer votre réglage et les minutes commencent à clignoter. Appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour régler les minutes souhaitées.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "TIME" pour confirmer votre réglage et l'affichage de la date/mois commence à clignoter. Appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour régler l'affichage sur date/mois ou mois/date.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "TIME" pour confirmer votre réglage et l'année commence à clignoter. Appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour régler l'année souhaitée.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "TIME" pour confirmer votre réglage et le mois commence à clignoter. Appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour régler le mois souhaité.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "TIME" pour confirmer votre réglage et la date commence à clignoter. Appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour régler la date souhaitée.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "TIME" pour confirmer votre réglage et la langue commence à clignoter. Appuyez sur le bouton "UP" ou "DOWN" pour définir la langue souhaitée pour l'affichage du jour de la semaine.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "TIME" pour confirmer et

terminer votre réglage et pour revenir à l'affichage de l'heure standard.

Remarques:

- Après 20 secondes sans appuyer sur un bouton, la station repasse automatiquement du mode de réglage au mode d'affichage normal.
- Appuyez sur le bouton "**UP**" ou "**DOWN**" et maintenez-la enfoncée pour accélérer le processus de réglage.
- En mode d'affichage normal de l'heure, appuyez une fois sur la touche "**TIME**" pour passer de l'affichage de la date à l'affichage des secondes.
- Lorsque la station météorologique est placée dans le même fuseau horaire que l'Allemagne, le fuseau horaire est réglé sur 00. Une heure avant l'heure allemande, le fuseau horaire est réglé sur -01. Une heure après l'heure allemande et le fuseau horaire est réglé sur +01, etc.
- Les 7 langues suivantes peuvent être sélectionnées pour le jour de la semaine et le mois : anglais, allemand, français, italien, espagnol, néerlandais et danois.

Affichage de la langue de la semaine

Langue / Jour de la semaine	Anglais EN	Allemand GE	Français FR	Italien IT
Lundi	MO	MO	LU	LU
Mardi	TU	DI	MA	MA
Mecredi	WE	MI	ME	ME
Judi	TH	DO	JE	GI
Vendredi	FR	FR	VE	VE
Samedi	SA	SA	SA	SA
Dimanche	SU	SO	DI	DO

Langue / Jour de la semaine	Espagnol SP	Néerlandais DU	Danois DA
Lundi	LU	MA	MA
Mardi	MA	DI	TI
Mecredi	MI	WO	ON

Judi	JU	DO	TO
Vendredi	VI	VR	FR
Samedi	SA	ZA	LO
Dimanche	DO	ZO	SO

Réglage de l'alarme

- Appuyez sur le bouton "**ALARM**" pendant 2 secondes et l'heure de l'alarme commence à clignoter. Appuyez sur le bouton "**UP**" ou "**DOWN**" pour régler l'heure de l'alarme.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "**ALARM**" pour confirmer votre réglage et les minutes de l'heure d'alarme commencent à clignoter. Appuyez sur le bouton "**UP**" ou "**DOWN**" pour régler les minutes de l'alarme.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "**ALARM**" pour confirmer et terminer votre réglage et pour revenir à l'affichage de l'heure standard.

Remarques:

- Après 20 secondes sans appuyer sur un bouton, la station repasse automatiquement du mode de réglage au mode d'affichage normal.
- Appuyez sur le bouton "**UP**" ou "**DOWN**" et maintenez-la enfoncée pour accélérer le processus de réglage.
- L'alarme retentit pendant 2 minutes si vous ne la désactivez pas en appuyant sur n'importe quel bouton.
- L'augmentation du son de l'alarme (crescendo) modifie le volume 4 fois pendant que le signal d'alarme se fait entendre.

Activation et désactivation de l'alarme

- Appuyez sur le bouton "**ALARM**" pendant l'affichage de l'heure normale pour afficher l'heure de l'alarme au lieu de la date.
- Appuyez sur le bouton "**UP**" pour activer/désactiver l'alarme lorsque l'heure de l'alarme est affichée. L'icône de la cloche d'alarme est affichée tant que l'alarme est activée.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "**ALARM**" pour revenir à l'affichage de la date.

Arrêt du son de l'alarme

Lorsque l'alarme sonne, appuyez une fois sur n'importe quelle touche, à l'exception de le bouton "**SNOOZE/LIGHT**", pour arrêter le son de


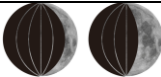

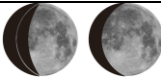
l'alarme. L'alarme retentit à nouveau le lendemain à la même heure


Fonction de répétition de l'alarme

Lorsque l'alarme sonne, appuyez une fois sur le bouton **"SNOOZE/LIGHT"** pour arrêter le son de l'alarme. L'alarme se déclenche à nouveau après une durée de 5 minutes. L'icône de répétition de réveil **"Zz"** s'affiche lorsque la fonction de répétition de réveil est active.

Phases de la lune et indicateur de marée

La station météorologique affiche l'une des 12 icônes de phase lunaire différentes en fonction du calendrier réglé :

			
Nouvelle lune	Croissant de lune	Premier quartier	Gibbeuse croissante

			
Pleine lune	Gibbeuse décroissante	Troisième trimestre	Croissant décroissant

Affichage de la température/humidité et de la tendance de la température/humidité

- La température/humidité intérieure actuelle et la tendance de la température/humidité intérieure sont affichées sur l'écran LCD.
- Une fois la connexion avec le capteur à distance établie, la station météorologique peut afficher la température/humidité extérieure et la tendance de la température/humidité extérieure
- Appuyez sur le bouton **"UP"** de la station pour changer l'unité de température sur l'écran de la station en °C ou °F.
- Appuyez sur le bouton **"C/F"** du capteur pour changer l'unité de température sur l'écran du capteur en °C ou °F.
- Les affichages suivants peuvent apparaître :

 : La température/l'humidité augmente.

 : La température/l'humidité reste constante.

 : La température/l'humidité diminue.

Affichage des valeurs maximales et minimales

- Une fois que les valeurs de température et d'humidité sont affichées sur l'écran LCD, l'appareil commence à enregistrer les valeurs maximales et minimales mesurées.
- Appuyez une fois sur le bouton "**MEM**" pour afficher les valeurs maximales de température et d'humidité et "**MAX**" s'affiche. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton "**MEM**" pour afficher les valeurs minimales de température et d'humidité et "**MIN**" s'affiche. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton "**MEM**" pour afficher à nouveau les valeurs actuelles de température et d'humidité ; aucune icône supplémentaire ne s'affiche.
- Appuyez sur le bouton "**MEM**" pendant 2 secondes pour effacer les valeurs maximales/minimales de température et d'humidité et les enregistrer à nouveau.
- La valeur de la mémoire du jour sera automatiquement effacée et redémarrée à 0:00 tous les soirs.

Alertes de température extérieure

- Pendant l'affichage de l'heure normale, appuyez sur le bouton "**ALERT**" pour activer/désactiver les alertes de température extérieure. La zone "**ALERTS**" ne s'affiche que lorsque la fonction d'alerte est activée.
- Appuyez sur le bouton "**ALERT**" pendant 2 secondes pour lancer le réglage. La limite supérieure de l'alerte de température extérieure et l'icône "**HI**" commencent à clignoter. Appuyez sur le bouton "**UP**" ou "**DOWN**" pour régler la limite supérieure de l'alerte de température extérieure.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "**ALERT**" pour confirmer votre réglage et la limite inférieure de l'alerte de température extérieure ainsi que l'icône "**LO**" se mettent à clignoter. Appuyez sur le bouton "**UP**" ou "**DOWN**" pour régler la limite inférieure de l'alerte de température extérieure.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "**ALERT**" pour confirmer et



terminer votre réglage et pour revenir à l'affichage de l'heure standard.




Remarques:

- Après 20 secondes sans appuyer sur un bouton, la station repasse automatiquement du mode de réglage au mode d'affichage normal.
- Appuyez sur le bouton "**UP**" ou "**DOWN**" et maintenez-la enfoncée pour accélérer le processus de réglage.
- Lorsque la valeur dépasse la plage de valeurs réglée, une alarme est déclenchée et la station météorologique émet un signal sonore pendant 5 secondes. En même temps, l'icône d'alerte "**HI**" ou "**LO**" correspondante clignote avec la valeur. Le signal sonore retentit pendant 5 secondes toutes les minutes et l'icône d'alerte clignote tout le temps que la mesure est en dehors de la limite fixée.
- En mode d'alerte active, appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le son de l'alarme, mais l'avertissement reste affiché.

Indicateur de confort

Le niveau de confort intérieur est calculé en fonction de l'humidité et de la température, et s'affiche sur un total de 5 niveaux, du plus confortable au moins confortable :

Affichage du confort	Indice de confort
	Très bon
	Bon

	Neutre
	Mauvais
	Très mauvais

Unité de pression atmosphérique et réglage des prévisions météorologiques

- Appuyez sur le bouton "**SNOOZE/LIGHT**" pendant 2 secondes et l'unité de pression atmosphérique commence à clignoter. Appuyez sur le bouton "**UP**" ou "**DOWN**" pour régler l'unité de pression atmosphérique sur "mb hPa" ou "inHg".
- Appuyez à nouveau sur le bouton "**SNOOZE/LIGHT**" pour confirmer votre réglage et l'icône des prévisions météorologiques commence à clignoter. Appuyez sur le bouton "**UP**" ou "**DOWN**" pour régler les prévisions météorologiques en fonction des prévisions météorologiques locales des services officiels.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "**SNOOZE/LIGHT**" pour confirmer et terminer votre réglage et pour revenir à l'affichage de l'heure standard.

Remarque:


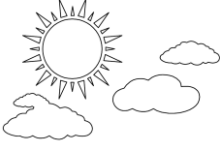

- Après 20 secondes sans appuyer sur un bouton, la station repasse automatiquement du mode de réglage au mode d'affichage normal.



icône des prévisions météorologiques

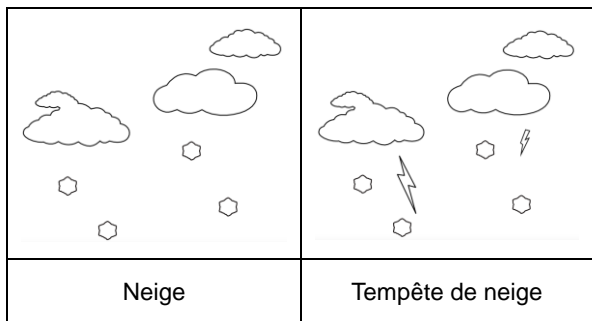
- La station météorologique calcule une prévision météorologique

pour les 24 heures à venir sur la base de la tendance de la pression barométrique. Bien entendu, ces prévisions ne sont pas comparables à celles des services météorologiques professionnels qui s'appuient sur des satellites et des ordinateurs très performants. Elles ne donnent qu'une indication approximative de l'évolution du temps dans une petite zone locale. Veuillez tenir compte des prévisions météorologiques de votre service météorologique local ainsi que des prévisions de votre station météorologique. En cas de divergence entre les informations fournies par votre appareil et celles du service local de prévisions météorologiques, c'est l'avis de ce dernier qui fait foi.

- La station météorologique affiche les icônes météorologiques suivantes :

		
Ensoleillé	Légèrement nuageux	Nuageux

	
Pluie	Tempête



Remarques:

- La station météorologique a besoin de 7 à 10 jours de mesure de la pression atmosphérique pour calibrer les prévisions. Les prévisions météorologiques auront tendance à être stables avec un taux de précision de 70%-75%.

Affichage de la tendance de la pression atmosphérique

Les affichages suivants peuvent apparaître :



: La pression atmosphérique augmente.



: La pression atmosphérique reste constante.



: La pression atmosphérique diminue.

Historique de la pression atmosphérique

L'historique de la pression atmosphérique est un diagramme à barres qui montre la valeur actuelle de la pression atmosphérique (Now) et les valeurs passées des 3, 6, 9, 12, 18 et 24 dernières heures.

Rétro-éclairage et niveaux de luminosité

- Si la station de base est alimentée par des piles, appuyez sur le bouton "**SNOOZE/LIGHT**" pour allumer le rétroéclairage pendant 20 secondes.
- Lorsque la station de base est alimentée par l'adaptateur d'alimentation, les piles ne sont plus utilisées comme source d'alimentation active et le rétroéclairage s'allume en permanence.

Appuyez sur le bouton "**SNOOZE/LIGHT**" pour régler la luminosité du rétroéclairage sur 4 niveaux différents ou pour le désactiver.

Remarque:

- Pendant la réception d'un signal à l'heure active, le rétroéclairage s'éteint automatiquement pour ne pas perturber la réception du signal. Le rétroéclairage se rallume automatiquement une fois la réception du signal terminée.

Déclaration de conformité

Technotrade, déclare par la présente que ce produit WS 6469 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE et ROHS 2011/65/CE. La déclaration de conformité de l'UE originelle est disponible à l'adresse: www.technoline.de/doc/4029665064697

Spécifications

Température

- Indoor Plage de mesure de la température intérieure : -9,9°C (14,2°F) à 50°C (122°F)
- Plage de mesure de la température extérieure : 30°C (-22°F) à 60°C (140°F)
- Résolution de la température : 0.1°C
- Précision de la température : ±1°C(0°C à +40 °C), ±2 °C en dehors de cette plage
- **LL.L** °C(°F) s'affiche si la valeur intérieure est inférieure à -9,9°C ou si la valeur extérieure est inférieure à -30°C.
- **HH.H** °C(°F) s'affiche si la valeur intérieure est supérieure à +50,0°C ou si la valeur extérieure est supérieure à +60,0°C.

Humidité

- Plage de mesure de l'humidité : 20% à 95%
- Résolution de l'humidité : 1%
- Précision de l'humidité: ± 5 % (40 % à 70 %), ± 8 % en dehors de cette plage.
- **20%** s'affiche si la valeur mesurée est inférieure à 20%.
- **95%** s'affiche si la valeur mesurée est supérieure à 95%.

Pression atmosphérique:

- Plage de pression atmosphérique: 600 – 1100 hPa
- Précision de la pression atmosphérique: ± 5 hPa

Transmission du capteur

- Fréquence de transmission: 433 MHz
- Puissance de transmission maximale: 10 dBm
- Transmission range: 60 m (open field)

Source de courant

- Station : HX075-0501200-AG-001 Adaptateur électrique
DC 5V (inclus),
3 x LR03 AAA (non inclus)
- Capteur: 2 x LR06 AA (non inclus)

Effets de l'environnement sur la réception

L'horloge obtient l'heure précise grâce à la technologie sans fil. Comme pour tout appareil sans fil, la réception peut être affectée dans les cas suivants :

- Longue distance de transmission.
- Montagnes et vallées toutes proches.
- À proximité d'autoroutes, de chemins de fer, d'aéroports, de câbles haute tension, etc.
- À proximité d'un chantier de construction.
- Entouré de bâtiments élevés.
- À l'intérieur de bâtiments en béton.
- À proximité d'appareils électriques (ordinateurs, téléviseurs, etc.) et de structures métalliques
- À l'intérieur de véhicules mobiles.

Placez l'horloge dans un endroit avec des signaux optimaux, par exemple près d'une fenêtre, loin des surfaces métalliques et des appareils électriques.

Précautions

- Cette unité principale est destinée à être utilisée uniquement à l'intérieur.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force ou à un choc excessif.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez de le mettre en contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas cet appareil au feu, il risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le panneau arrière et n'apportez aucune modification aux composants de cette unité.

Avertissements de sécurité concernant les piles


- Utilisez uniquement des piles au lithium, et non des piles rechargeables.
- Installez les piles en respectant les polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Lorsque les piles sont déchargées, retirez-les immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas

rechargeables et ne jetez aucune pile au feu, elle risque d'exploser.


- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse causer de court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Conservez vos piles hors de la portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné !

Obligation légale concernant la mise au rebut des piles

 **Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères, car elles sont nuisibles à la santé et à l'environnement. Vous pouvez ramener les piles usagées sans frais à votre revendeur et aux points de collecte. En tant que consommateur, vous êtes obligé par la loi de ramener les piles usagées aux revendeurs et aux points de collecte !**

Respect de l'obligation de la loi sur les appareils électriques

 **Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à un point de collecte de déchets ou à un centre de recyclage local. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte sélectif des déchets.**



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Bedienungsanleitung in 8 Sprachen

User manual in 8 languages

Guide d'utilisation en 8 langues

Instrucciones de uso en 8 lenguas

Gebruiksaanwijzing in 8 talen

Istruzioni per l'uso in 8 lingue

Návod k obsluze v 8 jazycích

Instrukcja obsługi w 8 językach

